

南开大学 2004 年研究生入学考试试题

考试科目：比较文学

专业：比较文学与世界文学

一、简答题：（每题 20 分，共 60 分）

- 1、母题与人物类型有着密切的关系，试以中外文学史的例子加以说明。
- 2、试比较中西长篇小说在心理描写方面的异同。
- 3、如何理解“翻译是一种创造性的叛逆”？

二、论述题：（每题 30 分，共 90 分）

- 1、18 世纪法国作家笔下有一个被反复用来指代中国形象的词语：“开明皇帝”。它最初由明清之际来华的耶稣会传教士制造出来，用以向欧洲人描绘中国形象；后来，伏尔泰、狄德罗等作家的作品乃至整个启蒙时代的公众舆论都广泛使用这个词组来言说中国。然而，中国“开明皇帝”在法国及欧洲文学中仅存活了五、六十年。自 19 世纪，很少再见到了。请用比较文学的概念、原理解释这一现象。
- 2、结合实例谈谈你对阐发研究的看法。
- 3、从学科发展的角度阐明你对比较文学研究中文化研究倾向的认识。